

---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

DEUXIÈME SESSION

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

## **Commission de l'économie et du travail**

### **Rapport**

Consultations particulières et auditions publiques à l'égard du projet de loi n° 11 – Loi modifiant la Loi sur les régimes complémentaires de retraite et permettant que l'option d'une rente servie par la Régie des rentes du Québec soit offerte en cours d'existence de certains régimes dans le secteur des pâtes et papiers

Procès-verbaux des séances des 24 et 25 mai 2011

Dépôt à l'Assemblée nationale :  
n° 285-20110526

---

QUÉBEC

## TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MARDI 24 MAI 2011 .....	1
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	2
REMARQUES PRÉLIMINAIRES.....	2
AUDITIONS .....	3
Abitibi-Bowater.....	3
Fédération de l'âge d'or du Québec et Fédération des associations des retraités du Québec.....	3
Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier .....	3
Coalition regroupant les retraités d'Abitibi-Bowater de Donnacona, de Clermont et du Saguenay-Lac-Saint-Jean .....	3
Fédération de l'industrie manufacturière.....	4
M. Patrick Marier .....	4
DEUXIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 25 MAI 2011 .....	5
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	6
AUDITIONS (suite).....	6
Travailleurs de Kruger Wayagamac .....	6
Comité des retraités non syndiqués d'Abitibi-Bowater.....	6
REMARQUES FINALES.....	7
ANNEXES	
I. Ordres du jour	
II. Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus	
III. Liste des documents déposés	

Première séance, le mardi 24 mai 2011

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques à l'égard du projet de loi n° 11 – Loi modifiant la Loi sur les régimes complémentaires de retraite et permettant que l'option d'une rente servie par la Régie des rentes du Québec soit offerte en cours d'existence de certains régimes dans le secteur des pâtes et papiers (Ordre de l'Assemblée le 17 mai 2011)

Membres présents :

M. Ouellette (Chomedey), président

M<sup>me</sup> Boulet (Laviolette), ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale

M<sup>me</sup> Champagne (Champlain) en remplacement de M<sup>me</sup> Richard (Duplessis)

M. D'Amour (Rivière-du-Loup)

M. Drolet (Jean-Lesage)

M. Mamelonet (Gaspé)

M. Rebello (La Prairie), porte-parole de l'opposition officielle en matière de régimes de retraite, en remplacement de M. Cloutier (Lac-Saint-Jean)

M<sup>me</sup> Vallée (Gatineau) en remplacement de M<sup>me</sup> Gonthier (Mégantic-Compton)

Autre député présent :

M. Dufour (René-Lévesque)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Abitibi-Bowater :

M. Richard Garneau, président et chef de la direction

M. Benoît Brière, directeur principal, Retraite et Assurance collective pour le Canada

Fédération de l'âge d'or du Québec et Fédération des associations des retraités du Québec :

M. Jean-Claude Grondin, président, Réseau FADOQ

M. Jacques Beaudoin, président, FARQ

M. Claude Alarie, porte-parole, FARQ

M<sup>me</sup> Vanessa Bevilacqua, conseillère dossiers socioéconomiques, Réseau FADOQ

Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier :

- M. Renaud Gagné, vice-président
- M. Claude Gagnon, représentant national

Coalition regroupant les retraités d'Abitibi-Bowater de Donnacona, de Clermont et du Saguenay-Lac-Saint-Jean :

- M. Gilles Papillon, retraité
- M. Camil Beaupré, retraité
- M. Mathias Dufour, retraité
- M. Armand Gauthier, retraité

Fédération de l'industrie manufacturière :

- M. Alain Lampron, président
- M. Sylvain Parent
- M. Yves Gobeil
- M<sup>me</sup> Nathalie Joncas, Service des relations de travail, CSN
- M. François Lamoureux, adjoint au comité exécutif, CSN

M. Patrick Marier

---

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 10 h 04, M. Ouellette (Chomedey) déclare la séance ouverte.

### **ORGANISATION DES TRAVAUX**

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements.

M. le président donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

### **REMARQUES PRÉLIMINAIRES**

M<sup>me</sup> Boulet (Laviolette) et M. Rebello (La Prairie) font des remarques préliminaires.

**AUDITIONS**Abitibi-Bowater

À 10 h 20, la Commission entend l'exposé de Abitibi-Bowater.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 11 h 05, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Fédération de l'âge d'or du Québec et Fédération des associations des retraités du Québec

À 11 h 05, la Commission entend l'exposé de la Fédération de l'âge d'or du Québec et de la Fédération des associations des retraités du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants des organismes.

À 11 h 50, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

---

À 15 h 21, la Commission reprend ses travaux.

Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier

À 15 h 22, la Commission entend l'exposé du Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

M. le président dépose les documents cotés CET-115 et CET-116 (annexe III).

À 16 h 07, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Coalition regroupant les retraités d'Abitibi-Bowater de Donnacona, de Clermont et du Saguenay-Lac-Saint-Jean

À 16 h 07, la Commission entend l'exposé de la Coalition regroupant les retraités d'Abitibi-Bowater de Donnacona, de Clermont et du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

M. le président dépose le document coté CET-117 (annexe III).

L'échange se poursuit.

À 17 h 29, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Fédération de l'industrie manufacturière

À 17 h 30, la Commission entend l'exposé de la Fédération de l'industrie manufacturière.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

M. le président dépose les documents côtés CET-118 et CET-119 (annexe III).

L'échange se poursuit.

À 18 h 10, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

---

À 19 h 37, la Commission reprend ses travaux.

M. Patrick Marier

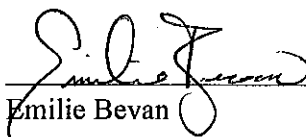
À 19 h 38, la Commission entend l'exposé de M. Patrick Marier.

S'ensuit un échange entre la Commission et le témoin.

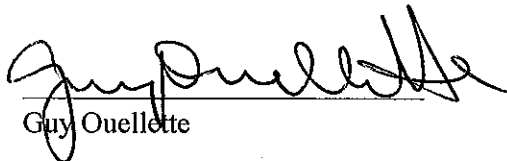
À 20 h 20, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 25 mai 2011, après les affaires courantes, vers 11 heures.

La secrétaire suppléante de la Commission,

Le président de la Commission,

  
Emilie Bevan

EB/mcm

  
Guy Ouellette

Québec, le 24 mai 2011

Deuxième séance, le mercredi 25 mai 2011

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques à l'égard du projet de loi n° 11 – Loi modifiant la Loi sur les régimes complémentaires de retraite et permettant que l'option d'une rente servie par la Régie des rentes du Québec soit offerte en cours d'existence de certains régimes dans le secteur des pâtes et papiers (Ordre de l'Assemblée le 17 mai 2011)

Membres présents :

M. Bachand (Arthabaska)  
M<sup>me</sup> Boulet (Lavolette), ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale  
M<sup>me</sup> Champagne (Champlain) en remplacement de M<sup>me</sup> Richard (Duplessis)  
M<sup>me</sup> Gaudreault (Hull)  
M. Mamelonet (Gaspé)  
M. Rebello (La Prairie), porte-parole de l'opposition officielle en matière de régimes de retraite, en remplacement de M. Cloutier (Lac-Saint-Jean)

Autres députés présents :

M. Dufour (René-Lévesque)  
M. Trottier (Roberval), président de séance

Témoins (par ordre d'intervention) :

Travailleurs de Kruger Wayagamac :

M. Langis Lavoie  
M. Yvan Dicaire

Comité des retraités non syndiqués d'Abitibi-Bowater :

M. Viateur Camiré  
M. Paul Morasse  
M. Laurent Tremblay  
M. René Vervondel

Autre participant :

M. Mario Marchand, actuaire principal, Régie des rentes du Québec

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 30, M. Trottier (Roberval) déclare la séance ouverte.

### **ORGANISATION DES TRAVAUX**

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements.

M. le président donne lecture de l'ordre du jour (annexe I).

### **AUDITIONS (suite)**

#### Travailleurs de Kruger Wayagamac

À 11 h 30, la Commission entend l'exposé des Travailleurs de Kruger Wayagamac.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

Il est convenu de permettre à M. Marchand de prendre la parole.

L'échange se poursuit.

À 12 h 12, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

#### Comité des retraités non syndiqués d'Abitibi-Bowater

À 12 h 13, la Commission entend l'exposé du Comité des retraités non syndiqués d'Abitibi-Bowater.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

Avec la permission de M. le président, M. Rebello (La Prairie) dépose le document coté CET-120 (annexe III).

À 12 h 47, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.



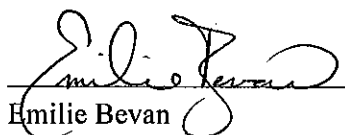
**REMARQUES FINALES**

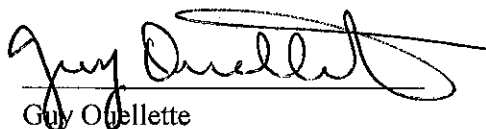
M. Rebello (La Prairie) et M<sup>me</sup> Boulet (Laviolette) font des remarques finales.

À 12 h 59, M. le président lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire suppléante de la Commission,

Le président de la Commission,

  
Emilie Bevan

  
Guy Ouellette

EB/mcm

Québec, le 25 mai 2011

**ANNEXE I**

**Ordres du jour**



COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL

Consultations particulières et auditions publiques à l'égard du projet de loi n° 11 – Loi modifiant la Loi sur les régimes complémentaires de retraite et permettant que l'option d'une rente servie par la Régie des rentes du Québec soit offerte en cours d'existence de certains régimes dans le secteur des pâtes et papiers

Le mardi 24 mai 2011

Salle Louis-Joseph-Papineau

**ORDRE DU JOUR**

10 h 00 REMARQUES PRÉLIMINAIRES

10 h 15 ABITIBI-BOWATER

Représenté par :

- M. Richard Garneau, président et chef de la direction
- M. Benoît Brière, directeur principal – Retraite et Assurance collective pour le Canada
- M. Pierre Laberge, vice-président – Ressources humaines pour le Canada
- M. Pierre Choquette, directeur principal – Affaires publiques pour le Canada

11 h 00 FÉDÉRATION DE L'ÂGE D'OR DU QUÉBEC ET FÉDÉRATION DES ASSOCIATIONS DES RETRAITÉS DU QUÉBEC

Représentée par :

- M. Jean-Claude Grondin, président, Réseau FADOQ
- M<sup>me</sup> Vanessa Bevilacqua, conseillère dossiers socioéconomiques, Réseau FADOQ
- M. Jacques Beaudoin, président, FARQ
- M. Claude Alarie, porte-parole, FARQ

11 h 45 *Suspension*

*Après les affaires  
courantes vers*

15 h 00 SYNDICAT CANADIEN DES COMMUNICATIONS, DE L'ÉNERGIE ET DU PAPIER

Représenté par : M. Renaud Gagné vice-président  
M. Claude Gagnon, représentant national

15 h 45 COALITION REGROUPANT LES RETRAITÉS D'ABITIBI-BOWATER DE  
DONNACONA, DE CLERMONT ET DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Représentée par : M. Gilles Papillon, retraité  
M. Camil Beaupré, retraité  
M. Jean-Paul Lizotte, retraité  
M. Mathias Dufour, retraité  
M. Félix Savard, retraité  
M. Serge Pourlin, retraité  
M. Armand Gauthier, retraité  
M. Ghislain Tremblay, retraité  
M. Florent Jacques, retraité  
M. Clermont Tremblay, retraité

17 h 00 FÉDÉRATION DE L'INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE

Représentée par : M. Alain Lampron, président  
M. Sylvain Parent  
M. Yves Gobeil  
M<sup>me</sup> Nathalie Joncas du Service des relations de travail, CSN  
M. François Lamoureux, adjoint au comité exécutif de la CSN

17 h 45 *Suspension*

19 h 30 M. PATRICK MARIER

20 h 15 *Ajournement*

ÉT/mcm

Québec, le 24 mai 2011



COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL

Consultations particulières et auditions publiques à l'égard du projet de loi n° 11 – Loi modifiant la Loi sur les régimes complémentaires de retraite et permettant que l'option d'une rente servie par la Régie des rentes du Québec soit offerte en cours d'existence de certains régimes dans le secteur des pâtes et papiers

Le mercredi 25 mai 2011

Salle Louis-Joseph-Papineau

**ORDRE DU JOUR**

*Après les affaires  
courantes vers*

11 h 00 TRAVAILLEURS DE KRUGER WAYAGAMAC

Représentés par : M. Langis Lavoie  
M. Yvan Dicaire

11 h 45 COMITÉ DES RETRAITÉS NON SYNDIQUÉS D'ABITIBI-BOWATER

Représenté par : M. Viateur Camiré  
M. Paul Morasse

12 h 30 REMARQUES FINALES

12 h 45 *Ajournement*

ÉT/mcm

Québec, le 20 mai 2011

## **ANNEXE II**

**Liste des personnes et des organismes  
qui ont été entendus**

Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus

Abitibi-Bowater	003M
Coalition regroupant les retraités d'Abitibi-Bowater de Donnacona, de Clermont, du Saguenay-Lac-St-Jean	005M
Comité des retraités non syndiqués d'Abitibi-Bowater	
Fédération de l'âge d'or du Québec et Fédération des associations des retraités du Québec	001M
Fédération de l'industrie manufacturière	002M
Marier, M. Patrick	
Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier	004M
Travailleurs de Kruger Wayagamack	006M

## **ANNEXE III**

### **Liste des documents déposés**



## Liste des documents déposés

- Robitaille, Gaston. [Lettre adressée à M. Éric Thomassin, secrétaire de la Commission de l'économie et du travail, concernant le régime de retraites des employés (1988) de Bowater Produits forestiers du Canada Inc.]. 23 mai 2011. 2 p. et une pièce jointe. Déposé le 24 mai 2011. CET-115
- Abitibi-Bowater. Assemblées annuelles des régimes de retraite – 2010. Invitation faite à tous les participants des régimes de retraite (actifs, différés, retraités, bénéficiaires). 14 mars 2011. 2 p. Déposé le 24 mai 2011. CET-116
- Gauthier, Armand. [Lettre adressée à la Commission de l'économie et du travail concernant le régime de retraite d'Abitibi-Bowater]. 24 mai 2011. 1 p. Déposé le 24 mai 2011. CET-117
- Comité de négociation FTPF-CSN. Info négo. 4 décembre 2009. 2 p. Déposé le 24 mai 2011. CET-118
- Le syndicat national des travailleurs et travailleuses des pâtes et papiers d'Alma. [Lettre adressée au ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, concernant les récompenses attribuées dans le cadre de la restructuration d'AbitibiBowater]. 13 octobre 2010. 2 p. Déposé le 24 mai 2011. CET-119
- Auteur non identifié. Withdrawal of Claim. 3 février 2010. 1 p. Déposé le 25 mai 2011. CET-120